



Περιεχόμενα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 340/01

Γνώμη της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2017, όσον αφορά τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας σχετικά με την έκδοση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 340/02

Ισοτιμίες του ευρώ

5

Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

2017/C 340/03

Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τη δημιουργία ενιαίας ψηφιακής πύλης και την αρχή «μόνον άπαξ»

6

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2017/C 340/04	Ανακοίνωση της γαλλικής κυβέρνησης σύμφωνα με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων — Αγγελία σχετικά με την αίτηση επέκτασης της εκχώρησης κοιτασμάτων υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων αποκαλούμενη «concession de Nonville» ⁽¹⁾	10
2017/C 340/05	Προκήρυξη της κυβέρνησης της Πολωνικής Δημοκρατίας δυνάμει της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων στην περιοχή Lelików	12
2017/C 340/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές ⁽¹⁾	14
2017/C 340/07	Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές ⁽¹⁾	15

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 340/08	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση: M.8627 — GETEC/Briva/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	16
---------------	---	----

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Οκτωβρίου 2017

όσον αφορά τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας σχετικά με την έκδοση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

(2017/C 340/01)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 22 Ιουνίου 2017 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) υπέβαλε σύσταση σχετικά με την έκδοση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2017/18) ⁽¹⁾. Στις 12 Ιουλίου 2017 το Συμβούλιο ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με την εν λόγω σύσταση.
2. Η αρμοδιότητα της Επιτροπής για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 129 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και στο άρθρο 40.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ.
3. Η Επιτροπή εκφράζει όλως ιδιαιτέρως την ικανοποίησή της για την πρωτοβουλία της ΕΚΤ να συστήσει στη νομοθετική αρχή την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ προκειμένου να δώσει στην ΕΚΤ τη δυνατότητα να ρυθμίζει «συστήματα συμψηφισμού όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα» για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής, δεδομένου ότι συμπληρώνει τη νομοθετική πρόταση της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών ⁽²⁾ με την προσαρμογή του νομικού πλαισίου που ισχύει για την ΕΚΤ. Αυτό θα επιτρέψει στην ΕΚΤ να ασκεί πλήρως τις αρμοδιότητες που έχουν ανατεθεί στις κεντρικές τράπεζες έκδοσης δυνάμει της προαναφερθείσας πρότασης της Επιτροπής σχετικά με συστήματα συμψηφισμού όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα εκφρασμένα σε ευρώ.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

4. Η Επιτροπή συμπεριφέρει την άποψη της ΕΚΤ ότι οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι είναι πολύ σημαντικοί για την Ένωση, συμφωνεί δε με την ΕΚΤ ως προς τον αυξανόμενο διασυνωριακό χαρακτήρα και την αυξανόμενη συστημική σημασία του κεντρικού συμψηφισμού. Μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 και εξαιτίας, αφενός, παραγόντων που άπτονται της αγοράς και, αφετέρου, ρυθμιστικών παραγόντων, ο όγκος της δραστηριότητας των κεντρικών αντισυμβαλλομένων εντός της Ένωσης και παγκοσμίως έχει αυξηθεί ραγδαία σε κλίμακα και εύρος. Ο κεντρικός συμψηφισμός συμβάλλει στη μείωση του συστημικού κινδύνου μέσω στιβαρής διαχείρισης του κινδύνου αντισυμβαλλομένου, μεγαλύτερης διαφάνειας και αποδοτικότερης χρήσης των εξασφαλίσεων. Η υποχρεωτική κεντρική εκκαθάριση των τυποποιημένων εξωχρηματιστηριακών παραγώγων υπήρξε δέσμευση που ανέλαβαν οι ηγέτες της G20 ήδη από το 2009 και εφαρμόζεται τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και παγκοσμίως. Έκτοτε, έχει αυξηθεί το μερίδιο των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων που εκκαθαρίζονται σε κεντρικό επίπεδο, και η επέκταση αυτή προβλέπεται να διατηρηθεί κατά τα προσεχή έτη, με την εισαγωγή πρόσθετων υποχρεώσεων συμψηφισμού για άλλα είδη μέσων και την αύξηση του εκουσίου συμψηφισμού από τους αντισυμβαλλομένους που δεν υπόκεινται ακόμη σε υποχρέωση συμψηφισμού. Η νομοθετική πρόταση της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 με στοχευμένο τρόπο, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της αναλογικότητάς του, θα δημιουργήσει περαιτέρω κίνητρα για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους ώστε να προσφέρουν κεντρικό συμψηφισμό παραγώγων στους αντισυμβαλλομένους και θα διευκολύνει την πρόσβαση σε συμψηφισμό των μικρών χρηματοοικονομικών και μη χρηματοοικονομικών αντισυμβαλλομένων. Εξάλλου, οι αγορές συμψηφισμού είναι ενοποιημένες σε ολόκληρη την Ένωση, αλλά παρουσιάζουν υψηλή συγκέντρωση σε ορισμένες κατηγορίες περιουσιακών στοιχείων, καθώς και υψηλό βαθμό διασύνδεσης. Αλλά αναπόφευκτα το αυξημένο μερίδιο κεντρικού συμψηφισμού σημαίνει ότι υπάρχει μεγαλύτερη συγκέντρωση κινδύνου στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους. Η Επιτροπή συμφωνεί ότι αυτό πρέπει να εξεταστεί δεόντως και έχει ήδη προτείνει κανονιστικά μέτρα για τον σκοπό αυτό.

⁽¹⁾ EE C 212 της 1.7.2017, σ. 14.

⁽²⁾ EE L 201 της 27.7.2012, σ. 1.

5. Η Επιτροπή συμφωνεί συνεπώς με την ΕΚΤ ότι η αυξανόμενη συστημική σημασία των κεντρικών αντισυμβαλλομένων ενέχει ενδεχομένως κινδύνους που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τα συστήματα συμψηφισμού, που μπορεί να έχουν αρνητικές συνέπειες στην ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών και στην εφαρμογή της ενιαίας νομοματικής πολιτικής, επιρεάζοντας τελικά τον πρωταρχικό στόχο διατήρησης της σταθερότητας των τιμών.
6. Η Επιτροπή συμφωνεί επίσης με την ΕΚΤ ότι η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως κοινοποιήθηκε στις 29 Μαρτίου 2017, φέρνει την Ένωση αντιμέτωπη με μια πρόσθετη σημαντική πρόκληση, διότι οι απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 δεν θα ισχύουν πλέον για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που είναι εγκατεστημένοι εκεί, θα αυξηθεί δε σημαντικά το ποσό των χρηματοπιστωτικών μέσων που εκφράζονται σε νομίσματα των κρατών μελών και τα οποία εκκαθαρίζονται σε τρίτες χώρες.

3. ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

7. Υπενθυμίζεται ότι σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, πρωταρχικός στόχος του ΕΣΚΤ είναι η διατήρηση της σταθερότητας των τιμών. Το άρθρο 127 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι τα βασικά καθήκοντα του ΕΣΚΤ είναι, μεταξύ άλλων, να χαράζει και να εφαρμόζει τη νομοματική πολιτική της Ένωσης και να προωθεί την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών. Τα εν λόγω βασικά καθήκοντα ανακεφαλαιώνονται επίσης στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ. Τα καθήκοντα αυτά εξυπηρετούν τον πρωταρχικό στόχο του ΕΣΚΤ για τη διατήρηση της σταθερότητας των τιμών· ως εκ τούτου η άσκηση τους πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη του εν λόγω στόχου.
8. Το άρθρο 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ, με τίτλο «Συστήματα συμψηφισμού και πληρωμών», προβλέπει ότι η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να παρέχουν διευκολύνσεις και ότι η ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει κανονισμούς με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων συμψηφισμού και πληρωμών, εντός της Ένωσης και με τρίτες χώρες. Το άρθρο 22 βρίσκεται στο κεφάλαιο IV του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ σχετικά με τις «Νομοματικές λειτουργίες και εργασίες του ΕΣΚΤ», μαζί με άλλες διατάξεις που παρέχουν στην ΕΚΤ τη δυνατότητα να ασκεί τα βασικά καθήκοντα του ΕΣΚΤ.
9. Η Επιτροπή κατανοεί τη συνιστώμενη από την ΕΚΤ τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ, υπό το πρίσμα της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση Ηνωμένο Βασίλειο κατά ΕΚΤ, T-496/11 της 4ης Μαρτίου 2015 ⁽¹⁾. Το Γενικό Δικαστήριο απεφάνθη ότι η εξουσία έκδοσης κανονισμών σύμφωνα με το άρθρο 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ είναι ένα από τα μέσα που έχει στη διάθεσή της η ΕΚΤ για την εκτέλεση του καθήκοντος, το οποίο ανατίθεται στο Ευρωσύστημα βάσει του άρθρου 127 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, να προωθεί την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών. Το εν λόγω καθήκον υπηρετεί αυτό καθαυτό τον πρωταρχικό σκοπό που ορίζει το άρθρο 127 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Στην ίδια απόφαση το Γενικό Δικαστήριο απεφάνθη επίσης ότι ο όρος «συστήματα συμψηφισμού και πληρωμών», ο οποίος χρησιμοποιείται στο άρθρο 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ, πρέπει να ερμηνεύεται υπό το πρίσμα του καθήκοντος προώθησης της «ομαλής λειτουργίας των συστημάτων πληρωμών» και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να γίνει δεκτό ότι με τη δυνατότητα εκδόσεως κανονισμών «με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων συμψηφισμού και πληρωμών» την οποία παρέχει το άρθρο 22 του καταστατικού στην ΕΚΤ της αναγνωρίζεται τέτοια εξουσία ως προς όλα τα συστήματα εκκαθαρίσεως, περιλαμβανομένων των συστημάτων εκκαθαρίσεως συναλλαγών επί τίτλων, αλλά πρέπει μάλλον να γίνει δεκτό ότι περιορίζεται μόνο στα συστήματα συμψηφισμού πληρωμών.
10. Με τη σύστασή της, η ΕΚΤ ζητεί τροποποίηση του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ ώστε να συμπεριλάβει συστήματα συμψηφισμού όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα στο πλαίσιο της ρυθμιστικής της αρμοδιότητας. Η εν λόγω συνιστώμενη αλλαγή συνεπάγεται, ως εκ τούτου, την επέκταση των ρυθμιστικών εξουσιών της ΕΚΤ και της παρέχει τη δυνατότητα να εκδίδει κανονισμούς σχετικά με συστήματα συμψηφισμού όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα. Θα πρέπει, ωστόσο, να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 34.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ, η θέσπιση κανονισμών από την ΕΚΤ είναι δυνατή μόνο στον βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για την εφαρμογή του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ.
11. Με τη νομοθετική της πρόταση, της 13ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, η Επιτροπή επιδιώκει την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων των κεντρικών τραπεζών έκδοσης όσον αφορά τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που έχουν άδεια λειτουργίας ή είναι αναγνωρισμένοι εντός της Ένωσης. Η πρόταση για την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων των κεντρικών τραπεζών έκδοσης οφείλεται στους δυνητικούς κινδύνους που ενδεχομένως εγκυμονεί η δυσλειτουργία ενός κεντρικού αντισυμβαλλομένου για την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών και την εφαρμογή της ενιαίας νομοματικής πολιτικής, αμφότερα βασικά καθήκοντα του ΕΣΚΤ, επιρεάζοντας τελικά την επίτευξη του πρωταρχικού στόχου για διατήρηση της σταθερότητας των τιμών. Η ενίσχυση του ρόλου των κεντρικών τραπεζών του ΕΣΚΤ σύμφωνα με τη νομοθετική πρόταση της Επιτροπής συνάδει, κατά συνέπεια, με τον πρωταρχικό στόχο του ΕΣΚΤ και την εκτέλεση από την ΕΚΤ των βασικών καθηκόντων του ΕΣΚΤ.
12. Ελλείψει ρητής αναφοράς σε συστήματα συμψηφισμού όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα ή σε κεντρικούς αντισυμβαλλομένους στη Συνθήκη ή στο καταστατικό του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ, για λόγους ασφάλειας του δικαίου, είναι εξαιρετικά σημαντικό να εξουσιοδοτείται σαφώς η ΕΚΤ βάσει του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ να θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά συστήματα συμψηφισμού χρηματοπιστωτικών μέσων για την επίτευξη των στόχων του ΕΣΚΤ και την εκτέλεση των βασικών καθηκόντων της. Μία τέτοια εξουσιοδότηση είναι ιδίως αναγκαία ώστε να χορηγηθεί στην ΕΚΤ η δυνατότητα να εκπληρώνει πλήρως τον ρόλο που προβλέπεται για τις κεντρικές τράπεζες έκδοσης στη νομοθετική πρόταση της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.

⁽¹⁾ ECLI: EU:T:2015:133.

13. Η Επιτροπή σημειώνει ότι η ΕΚΤ είναι της γνώμης ότι θα έπρεπε να της χορηγηθούν ρυθμιστικές εξουσίες (αιτιολογική σκέψη 7 της σύστασης ΕΚΤ/2017/18). Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η νομοθετική της πρόταση για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 απαιτεί από τις κεντρικές τράπεζες έκδοσης να συμμετέχουν στη λήψη (δεσμευτικών) αποφάσεων σχετικά με ορισμένα ζητήματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία χορήγησης άδειας λειτουργίας στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους της Ένωσης ή αναγνώρισης των κεντρικών αντισυμβαλλομένων τρίτων χωρών, καθώς και στο πλαίσιο της εν εξελίξει εποπτείας των κεντρικών αντισυμβαλλομένων. Επιπλέον, η νομοθετική πρόταση της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2017, λαμβάνει επίσης ως βάση το ότι οι κεντρικές τράπεζες έκδοσης μπορεί να είναι σε θέση να επιβάλλουν πρόσθετες απαιτήσεις στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους της Ένωσης και στους συστημικά σημαντικούς κεντρικούς αντισυμβαλλομένους τρίτων χωρών (κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι κατηγορίας 2) σε σχέση με την άσκηση των καθηκόντων τους στον τομέα της νομισματικής πολιτικής (βλέπε ειδικότερα το άρθρο 21α παράγραφος 2 για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους της Ένωσης και το άρθρο 25 παράγραφος 2β στοιχείο β) και το άρθρο 25 στοιχείο β) παράγραφοι 1 και 2 για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους τρίτων χωρών). Οι τελευταίες διατάξεις μπορεί να θεωρηθεί ότι υπερβαίνουν, από μέρους των κεντρικών τραπεζών έκδοσης, την απλή εποπτεία των υποδομών των συστημάτων συμψηφισμού τίτλων, και μπορεί να χαρακτηριστούν από νομικής απόψεως ως συμμετοχή στην κανονιστική ρύθμιση των δραστηριοτήτων τους. Ως εκ τούτου, εντός του πλαισίου που ορίζεται στη νομοθετική της πρόταση, η Επιτροπή κρίνει σκόπιμο να εξουσιοδοτηθεί η ΕΚΤ να λαμβάνει αποφάσεις και να εκδίδει κανονισμούς στον βαθμό που απαιτείται σε σχέση με τα συστήματα συμψηφισμού χρηματοπιστωτικών μέσων.
14. Οι νέες εξουσίες της ΕΚΤ όσον αφορά τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους σύμφωνα με το άρθρο 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ θα αλληλεπιδρούν με τις αρμοδιότητες των λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης βάσει των διατάξεων που αφορούν την εγκαθίδρυση και λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και που προβλέπονται στο μέρος III της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των πράξεων που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή ή από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους. Κατά την άποψη της Επιτροπής, επιβάλλεται ο σαφής καθορισμός και η διάκριση του πεδίου εφαρμογής των (ρυθμιστικών) εξουσιών των διαφόρων θεσμικών οργάνων της Ένωσης προκειμένου να αποφευχθεί η θέσπιση παράλληλων ή αντικρουόμενων κανόνων που θα εφαρμόζονται στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους.
15. Οι νομικές πράξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που εκδίδονται βάσει των διατάξεων που αφορούν την εγκαθίδρυση ή τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και που προβλέπονται στο μέρος III της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των πράξεων που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή ή από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, θα πρέπει να θεσπίζουν το γενικό νομικό πλαίσιο για τα συστήματα συμψηφισμού χρηματοπιστωτικών μέσων και, ειδικότερα, για την εξουσιοδότηση, την αναγνώριση και την εποπτεία των κεντρικών αντισυμβαλλομένων στο δίκαιο της Ένωσης. Παρότι η συμμετοχή της ΕΚΤ στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σχετικά με την Ένωση και τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους τρίτων χωρών, καθώς και η άσκηση των ρυθμιστικών εξουσιών της να επιβάλλει απαιτήσεις για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους σε σχέση με τα βασικά της καθήκοντα, θα πραγματοποιηθούν ανεξάρτητα σύμφωνα με το άρθρο 130 της ΣΛΕΕ στον βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη του πρωταρχικού στόχου του ΕΣΚΤ, οι προσφάτως χορηγηθείσες αρμοδιότητές της θα πρέπει να ασκούνται κατά τρόπο που να συνάδει με το προαναφερθέν γενικό πλαίσιο για την εσωτερική αγορά που έχουν διατυπώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή η Επιτροπή ή το Συμβούλιο, ενεργώντας με βάση τις εν λόγω εξουσιοδοτήσεις και θα πρέπει, κατά περίπτωση, να σέβονται τις θεσμικές αρμοδιότητες και διαδικασίες που καθορίζονται στο εν λόγω πλαίσιο.
16. Ενόψει των ανωτέρω εκτιμήσεων, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η συνιστώμενη από την ΕΚΤ τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ επιδέχεται περαιτέρω διευκρινίσεων και θα πρέπει να αναδιατυπωθεί ώστε να τονίζεται ότι σκοπός των ρυθμιστικών εξουσιών και των εξουσιών λήψης αποφάσεων της ΕΚΤ είναι η επίτευξη των στόχων του ΕΣΚΤ και η εκτέλεση των βασικών καθηκόντων του. Επιπλέον, στην τροποποίηση θα πρέπει να τονίζεται ότι οι εξουσίες αυτές πρέπει να ασκούνται κατά τρόπο που να συνάδει με τις πράξεις που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο βάσει διατάξεων που αφορούν την εγκαθίδρυση ή τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, που προβλέπεται στο μέρος III της ΣΛΕΕ, και με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται από την Επιτροπή και εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται από το Συμβούλιο ή την Επιτροπή, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Η Επιτροπή εκδίδει ευνοϊκή γνώμη σχετικά με τη σύσταση της ΕΚΤ για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ, τηρουμένων των προσαρμογών που εκτίθενται στα σημεία 10 έως 16 της παρούσας γνώμης.

Στο παράρτημα της παρούσας γνώμης, η τροποποίηση που προτείνεται από την Επιτροπή παρατίθεται σε μορφή πίνακα. Ο πίνακας αυτός θα πρέπει να διαβαστεί σε συνδυασμό με το κείμενο της παρούσας γνώμης.

Η έκθεση διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Στρασβούργο, 3 Οκτωβρίου 2017.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΤΑΣΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗΣ

Κείμενο που συνιστά η ΕΚΤ	Τροποποίηση που προτείνει η Επιτροπή
Τροποποίηση Άρθρο 22	
<p>«Άρθρο 22</p> <p>Συστήματα συμψηφισμού και πληρωμών</p> <p>Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να παρέχουν διευκολύνσεις, η δε ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει κανονισμούς με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων συμψηφισμού και πληρωμών, καθώς και συστημάτων συμψηφισμού όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα, εντός της Ένωσης και με τρίτες χώρες.»</p>	<p>«Άρθρο 22</p> <p>Συστήματα πληρωμών και συστήματα συμψηφισμού</p> <p>22.1. Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να παρέχουν διευκολύνσεις, και η ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει κανονισμούς με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων συμψηφισμού και πληρωμών, εντός της Ένωσης και με τρίτες χώρες.</p> <p>22.2. Για την επίτευξη των στόχων του ΕΣΚΤ και την εκτέλεση των καθηκόντων του, η ΕΚΤ δύναται όσον αφορά τα συστήματα συμψηφισμού για χρηματοπιστωτικά μέσα εντός της Ένωσης και με τρίτες χώρες, να εκδίδει κανονισμούς που συνάδουν με τις πράξεις που εκδίδουν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, καθώς και με τα μέτρα που θεσπίζονται στο πλαίσιο των εν λόγω πράξεων.»</p>

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

10 Οκτωβρίου 2017

(2017/C 340/02)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1797	CAD	δολάριο Καναδά	1,4745
JPY	ιαπωνικό γιεν	132,55	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,2067
DKK	δανική κορόνα	7,4428	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6688
GBP	λίρα στερλίνα	0,89410	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6001
SEK	σουηδική κορόνα	9,5265	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 336,25
CHF	ελβετικό φράγκο	1,1522	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	16,1484
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,7609
NOK	νορβηγική κορόνα	9,3745	HRK	κροατική κούνα	7,5035
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 912,97
CZK	τσεχική κορόνα	25,900	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,9783
HUF	ουγγρικό φιορίνι	310,65	PHP	πέσο Φιλιππινών	60,728
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2931	RUB	ρωσικό ρούβλι	68,2832
RON	ρουμανικό λέου	4,5753	THB	ταϊλανδικό μπατ	39,237
TRY	τουρκική λίρα	4,3385	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,7378
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5155	MXN	πέσο Μεξικού	21,9090
			INR	ινδική ρουπία	76,9720

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τη δημιουργία ενιαίας ψηφιακής πύλης και την αρχή «μόνον άπαξ»

[Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον δικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu]

(2017/C 340/03)

Η πρόταση κανονισμού είναι ένα από τα πρώτα μέσα της ΕΕ που αναφέρουν ρητά και εφαρμόζουν την αρχή «μόνον άπαξ», σκοπός της οποίας είναι να διασφαλίσει ότι οι πολίτες και οι επιχειρήσεις δεν θα υποχρεώνονται να παρέχουν τις ίδιες πληροφορίες περισσότερο από μία φορά σε μια αρχή δημόσιας διοίκησης, η οποία μπορεί στη συνέχεια να επαναχρησιμοποιήσει τις πληροφορίες που έχει ήδη στη διάθεσή της. Η πρόταση κανονισμού προβλέπει ότι η ανταλλαγή δικαιολογητικών για καθορισμένες διασυνοριακές διαδικασίες (όπως, για παράδειγμα, η αίτηση αναγνώρισης διπλώματος) θα ξεκινά κατόπιν ρητού αιτήματος ενός χρήστη και θα πραγματοποιείται σε τεχνικό σύστημα, το οποίο καθιερώνεται από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη και διαθέτει ενσωματωμένο μηχανισμό προεπισκόπησης προκειμένου να εξασφαλίζεται διαφάνεια για τον χρήστη.

Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) επικριμάζει την πρόταση της Επιτροπής για τον εκσυγχρονισμό των διοικητικών υπηρεσιών και συμεριζεται τους προβληματισμούς της ως προς τις επιπτώσεις που ενδέχεται να έχει η εν λόγω πρόταση στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η γνωμοδότηση εκδίδεται κατόπιν ειδικού αιτήματος της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου και απηχεί τις προτεραιότητες της εσθονικής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται ρητά η «ψηφιακή Ευρώπη και η ελεύθερη κυκλοφορία δεδομένων».

Πέραν της διατύπωσης ειδικών συστάσεων για την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της νομοθεσίας, ο ΕΕΠΔ επωφελείται επίσης της ευκαιρίας προκειμένου να προβεί σε μια εισαγωγική επισκόπηση των βασικών ζητημάτων που σχετίζονται εν γένει με την αρχή «μόνον άπαξ», παρότι πολλές από τις ανησυχίες αυτές δεν εγείρονται απαραίτητα από την πρόταση κανονισμού στην παρούσα μορφή της. Τα εν λόγω ζητήματα αφορούν, ειδικότερα, τη νομική βάση της επεξεργασίας, τον περιορισμό του σκοπού και τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων. Ο ΕΕΠΔ επισημαίνει ότι για να διασφαλιστεί η επιτυχής εφαρμογή της αρχής «μόνον άπαξ» σε ολόκληρη την ΕΕ και να καταστεί δυνατή η νόμιμη διασυνοριακή ανταλλαγή δεδομένων, η αρχή «μόνον άπαξ» πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τις συναφείς αρχές προστασίας των δεδομένων.

Όσον αφορά την ίδια την πρόταση κανονισμού, ο ΕΕΠΔ στηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλονται ώστε να διασφαλιστεί ότι τα πρόσωπα διατηρούν τον έλεγχο των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, μεταξύ άλλων μέσω της απαίτησης «ρητού αιτήματος του χρήστη» πριν από οποιαδήποτε διαβίβαση δικαιολογητικών μεταξύ αρμόδιων αρχών και μέσω της παροχής στον χρήστη της δυνατότητας «προεπισκόπησης» των δικαιολογητικών που θα αποτελέσουν αντικείμενο ανταλλαγής. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για τις τροποποιήσεις στον κανονισμό ΙΜΙ, οι οποίες επιβεβαιώνουν και επικαιροποιούν τις διατάξεις σχετικά με τον μηχανισμό συντονισμένης εποπτείας που προβλέπεται για το σύστημα πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά (ΙΜΙ) και αναμένεται επίσης να παράσχουν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων (ΕΣΠΔ) την ευκαιρία να αξιοποιήσει τις τεχνικές δυνατότητες που προσφέρει το ΙΜΙ για την ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο του γενικού κανονισμού για την προστασία δεδομένων (ΓΚΠΔ).

Η γνωμοδότηση διατυπώνει συστάσεις επί πλήθους ζητημάτων, εστιάζοντας στη νομική βάση της διασυνοριακής ανταλλαγής δικαιολογητικών, στον περιορισμό του σκοπού και στο πεδίο εφαρμογής της αρχής «μόνον άπαξ», καθώς και σε πρακτικές ανησυχίες που αφορούν τον έλεγχο από τον χρήστη. Στις βασικές συστάσεις περιλαμβάνεται η ανάγκη να διευκρινιστεί ότι η πρόταση κανονισμού δεν παρέχει νομική βάση για τη χρήση του τεχνικού συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών για σκοπούς εκτός εκείνων που προβλέπονται στις τέσσερις απαριθμούμενες οδηγίες ή προβλέπονται με άλλον τρόπο από το ισχύον ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, και ότι στόχος της πρότασης κανονισμού δεν είναι να περιορίσει την αρχή του περιορισμού του σκοπού σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ, καθώς και να αποσαφηνιστεί σειρά ζητημάτων που σχετίζονται με την πρακτική εφαρμογή του ελέγχου από τον χρήστη. Όσον αφορά τις τροποποιήσεις στον κανονισμό ΙΜΙ, ο ΕΕΠΔ συνιστά να προστεθεί ο ΓΚΠΔ στο παράρτημα του κανονισμού ΙΜΙ ώστε να καταστεί δυνατή η πιθανή χρήση του συστήματος ΙΜΙ για σκοπούς προστασίας των δεδομένων.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΛΑΙΣΙΟ

Στις 2 Μαΐου 2017 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») εξέδωσε πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία ενιαίας ψηφιακής πύλης με σκοπό την παροχή πληροφοριών, διαδικασιών και υπηρεσιών υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012⁽¹⁾ («πρόταση κανονισμού»).

⁽¹⁾ Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία ενιαίας ψηφιακής πύλης με σκοπό την παροχή πληροφοριών, διαδικασιών και υπηρεσιών υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012, COM(2017) 256 final, 2017/0086 (COD) (εφεξής «πρόταση κανονισμού»).

Σκοπός της πρότασης κανονισμού είναι να διευκολύνει τις διασυνοριακές δραστηριότητες πολιτών και επιχειρήσεων παρέχοντάς τους, μέσω ενιαίας ψηφιακής πύλης, φιλική προς τον χρήστη πρόσβαση σε πληροφορίες, διαδικασίες και υπηρεσίες υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων που τους είναι απαραίτητες για την άσκηση των δικαιωμάτων τους στην εσωτερική αγορά. Στο πλαίσιο αυτό, η πρόταση κανονισμού αποτελεί σημαντική πρωτοβουλία της Επιτροπής στην πορεία της προς τη δημιουργία βαθύτερης και δικαιότερης εσωτερικής αγοράς, καθώς και μιας ψηφιακής ενιαίας αγοράς⁽¹⁾.

Στα άρθρα 4 έως 6 της πρότασης κανονισμού περιγράφονται οι «υπηρεσίες της πύλης» τις οποίες παρέχει η ενιαία ψηφιακή πύλη. Οι υπηρεσίες αυτές αντικατοπτρίζουν επακριβώς τον τίτλο της πρότασης κανονισμού και περιλαμβάνουν

- την πρόσβαση σε πληροφορίες,
- την πρόσβαση σε διαδικασίες, και
- την πρόσβαση σε υπηρεσίες υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων.

Αξίζει επίσης να σημειωθεί ότι στο άρθρο 36 η πρόταση κανονισμού προβλέπει την τροποποίηση αρκετών διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 (ο «κανονισμός IMI»)⁽²⁾, ο οποίος θεσπίζει τη νομική βάση για τη λειτουργία του συστήματος πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά («IMI»)⁽³⁾.

Η πρόταση κανονισμού είναι ένα από τα πρώτα μέσα της ΕΕ που αναφέρουν ρητά και εφαρμόζουν την αρχή «μόνον άπαξ»⁽⁴⁾. Η πρόταση κανονισμού αναφέρεται στην έννοια «μόνον άπαξ» και στα οφέλη της επεξηγώντας ότι «οι πολίτες και οι επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να υποχρεώνονται να παρέχουν τις ίδιες πληροφορίες περισσότερο από μία φορά στις δημόσιες αρχές για τη διασυνοριακή ανταλλαγή δικαιολογητικών»⁽⁵⁾. Η πρόταση κανονισμού προβλέπει ότι η ανταλλαγή δικαιολογητικών για καθορισμένες διαδικασίες (όπως, για παράδειγμα, η αίτηση αναγνώρισης διπλώματος) θα ξεκινά κατόπιν ρητού αιτήματος ενός χρήστη και θα πραγματοποιείται στο τεχνικό σύστημα που καθιερώνεται από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη⁽⁶⁾ (για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε ενότητα 3 κατωτέρω).

Η παρούσα γνωμοδότηση εκδίδεται σε συνέχεια αιτήματος της Επιτροπής και επακόλουθου χωριστού αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου («το Κοινοβούλιο») προς τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων («ΕΕΠΔ»), ως ανεξάρτητη εποπτική αρχή, να γνωμοδοτήσει σχετικά με την πρόταση κανονισμού. Ο ΕΕΠΔ επιδοκιμάζει το γεγονός ότι ζητήθηκε η γνώμη του από αμφότερα τα όργανα. Η γνωμοδότηση εκδίδεται κατόπιν ανεπίσημης διαβούλευσης της Επιτροπής με τον ΕΕΠΔ πριν από την έκδοση της πρότασης κανονισμού.

Ο ΕΕΠΔ λαμβάνει υπό σημείωση και επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για τον εκσυγχρονισμό των διοικητικών υπηρεσιών μέσω της βελτίωσης της διαθεσιμότητας, της ποιότητας και της προσβασιμότητας των πληροφοριών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επισημαίνει επίσης, ειδικότερα, ότι η αρχή «μόνον άπαξ» θα μπορούσε να συμβάλει στην επίτευξη αυτών των στόχων εφόσον συμμορφώνεται με το εφαρμοστέο δίκαιο για την προστασία των δεδομένων και σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα των προσώπων.

Ο ΕΕΠΔ συμμερίζεται τους προβληματισμούς της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου ως προς τις επιπτώσεις που ενδέχεται να έχει η συγκεκριμένη πρόταση κανονισμού στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ελήφθησαν υπόψη πολλά από τα ανεπίσημα σχόλιά του. Συγκεκριμένα:

- στηρίζει τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν ώστε να διασφαλιστεί ότι τα πρόσωπα διατηρούν τον έλεγχο των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, μεταξύ άλλων μέσω της απαίτησης «ρητού αιτήματος του χρήστη» πριν από οποιαδήποτε διαβίβαση δικαιολογητικών μεταξύ αρμόδιων αρχών (άρθρο 12 παράγραφος 4) και μέσω της παροχής στον χρήστη της δυνατότητας «προεπισκόπησης» των δικαιολογητικών που θα αποτελέσουν αντικείμενο ανταλλαγής [άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε)],
- στηρίζει τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν για τον προσδιορισμό του ουσιαστικού πεδίου εφαρμογής της αρχής «μόνον άπαξ» (άρθρο 12 παράγραφος 1), και
- στηρίζει τη ρητή απαίτηση περί χρήσης ανώνυμων και/ή συγκεντρωτικών δεδομένων για τη συλλογή παρατηρήσεων των χρηστών και στατιστικών στοιχείων για τους χρήστες (άρθρα 21-23),
- επιπλέον, επιδοκιμάζει την προτεινόμενη τροποποίηση του κανονισμού IMI, η οποία επιβεβαιώνει και επικαιροποιεί τις διατάξεις σχετικά με τον μηχανισμό συντονισμένης εποπτείας που προβλέπεται για το σύστημα πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά (IMI) προκειμένου να διασφαλιστεί μια συνεπής και συνεκτική προσέγγιση [άρθρο 36 παράγραφος 6 στοιχείο β)],

(1) Αιτιολογική έκθεση της πρότασης κανονισμού, σ. 2.

(2) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία μέσω του Συστήματος Πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά και την κατάργηση της απόφασης 2008/49/ΕΚ («κανονισμός IMI») (ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 1).

(3) Βλέπε επίσης τη γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ της 22ας Νοεμβρίου 2011 επί της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διοικητική συνεργασία μέσω του συστήματος πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά («IMI»), διαθέσιμη στη διεύθυνση https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/11-11-22_imi_opinion_el.pdf

(4) Βλέπε επίσης άρθρο 14 της πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το νομικό και λειτουργικό πλαίσιο της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής κάρτας υπηρεσιών που θεσπίζεται με τον κανονισμό... [κανονισμός για την ευρωπαϊκή κάρτα ηλεκτρονικών υπηρεσιών], COM(2016) 823 final, 2016/0402(COD).

(5) Αιτιολογική σκέψη 28 της πρότασης κανονισμού.

(6) Άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 4 της πρότασης κανονισμού.

- τέλος, θεωρεί επίσης ευπρόσδεκτες γενικότερες διατάξεις οι οποίες απηχούν την ανάληψη δέσμευσης για τη διασφάλιση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων των προσώπων, περιλαμβανομένου του δικαιώματος στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως οι διατάξεις στις αιτιολογικές σκέψεις 43 και 44 και στο άρθρο 29.

Σκοπός της παρούσας γνωμοδότησης είναι η διατύπωση ειδικών συστάσεων για την αντιμετώπιση τυχόν εκκρεμών προβληματισμών ως προς την προστασία των δεδομένων και, κατ' επέκταση, την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της νομοθεσίας (βλέπε ενότητα 3 κατωτέρω). Μεταξύ των τριών υπηρεσιών πύλης που απαριθμούνται ανωτέρω, η παρούσα γνώμη θα εστιάσει στην «πρόσβαση στις διαδικασίες» (άρθρο 5) και, ειδικότερα, στις διατάξεις που αφορούν τη «διασυνοριακή ανταλλαγή δικαιολογητικών μεταξύ των αρμόδιων αρχών» σύμφωνα με το άρθρο 12, καθώς αυτές έχουν τη μεγαλύτερη σημασία για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Οι λοιπές διατάξεις της πρότασης κανονισμού (περιλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την πρόσβαση στις πληροφορίες και την πρόσβαση σε υπηρεσίες υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων) εγείρουν λιγότερους συναφείς προβληματισμούς. Επιπλέον, ο ΕΕΠΔ διατυπώνει εν συντομία παρατηρήσεις σχετικά με επιλεγμένες τροποποιήσεις στον κανονισμό IMI.

Επίσης, ο ΕΕΠΔ επωφελείται της ευκαιρίας προκειμένου να προβεί σε μια εισαγωγική επισκόπηση των βασικών ζητημάτων που σχετίζονται εν γένει με την αρχή «μόνον άπαξ», παρότι πολλές από τις ανησυχίες αυτές δεν εγείρονται απαραίτητως από την πρόταση στην παρούσα μορφή της (βλέπε ενότητα 2 κατωτέρω).

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Ο ΕΕΠΔ επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για τον εκσυγχρονισμό των διοικητικών υπηρεσιών μέσω της βελτίωσης της διαθεσιμότητας, της ποιότητας και της προσβασιμότητας των πληροφοριών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, εκφράζει δε την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ζητήθηκε η γνώμη του από την Επιτροπή και το Κοινοβούλιο και συμεριζεται τους προβληματισμούς τους σχετικά με τις επιπτώσεις που ενδέχεται να έχει η συγκεκριμένη πρόταση κανονισμού στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Πέραν της διατύπωσης ειδικών συστάσεων για την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της νομοθεσίας, ο ΕΕΠΔ επωφελείται επίσης της ευκαιρίας προκειμένου να προβεί σε μια εισαγωγική επισκόπηση των βασικών ζητημάτων που σχετίζονται εν γένει με την αρχή «μόνον άπαξ», παρότι πολλές από τις ανησυχίες αυτές δεν εγείρονται απαραίτητως από την πρόταση κανονισμού στην παρούσα μορφή της. Αυτές αφορούν, ειδικότερα, τα εξής:

- τη νομική βάση της επεξεργασίας,
- τον περιορισμό του σκοπού, και
- τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων.

Ο ΕΕΠΔ επισημαίνει ότι για να διασφαλιστεί η επιτυχής εφαρμογή της αρχής «μόνον άπαξ» σε ολόκληρη την ΕΕ και να καταστεί δυνατή η νόμιμη διασυνοριακή ανταλλαγή δεδομένων, η αρχή «μόνον άπαξ» πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τις συναφείς αρχές προστασίας των δεδομένων.

Όσον αφορά την ίδια την πρόταση κανονισμού, ο ΕΕΠΔ:

- στηρίζει τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν ώστε να διασφαλιστεί ότι τα πρόσωπα διατηρούν τον έλεγχο των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, μεταξύ άλλων μέσω της απαίτησης «ρητού αιτήματος του χρήστη» πριν από οποιαδήποτε διαβίβαση δικαιολογητικών μεταξύ αρμόδιων αρχών (άρθρο 12 παράγραφος 4) και μέσω της παροχής στον χρήστη της δυνατότητας «προεπισκόπησης» των δικαιολογητικών που θα αποτελέσουν αντικείμενο ανταλλαγής [άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε)], και
- στηρίζει τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν για τον προσδιορισμό του ουσιαστικού πεδίου εφαρμογής της αρχής «μόνον άπαξ» (άρθρο 12 παράγραφος 1)
- επιπλέον, επιδοκιμάζει την προτεινόμενη τροποποίηση του κανονισμού IMI, η οποία επιβεβαιώνει και επικαιροποιεί τις διατάξεις σχετικά με τον μηχανισμό συντονισμένης εποπτείας που προβλέπεται για το σύστημα πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά (IMI) προκειμένου να διασφαλιστεί μια συνεπής και συνεκτική προσέγγιση [άρθρο 36 παράγραφος 6 στοιχείο β)],
- εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για τη συμπερίληψη των οργάνων της ΕΕ στον ορισμό των φορέων του IMI που περιέχεται στην πρόταση κανονισμού, γεγονός το οποίο μπορεί να προσφέρει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων (ΕΣΠΔ) την ευκαιρία να αξιοποιήσει τις τεχνικές δυνατότητες που παρέχει το IMI για την ανταλλαγή πληροφοριών.

Όσον αφορά τη νομική βάση της επεξεργασίας, ο ΕΕΠΔ συνιστά να προστεθούν μία ή περισσότερες αιτιολογικές σκέψεις ώστε να διευκρινιστεί ότι:

- η πρόταση κανονισμού δεν παρέχει νομική βάση για την ανταλλαγή δικαιολογητικών και ότι οποιαδήποτε ανταλλαγή δικαιολογητικών σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 πρέπει να ερείδεται σε άλλη κατάλληλη νομική βάση, όπως σε μία από τις τέσσερις οδηγίες που απαριθμούνται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 ή σύμφωνα με το ισχύον ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο,
- η νομική βάση για τη χρήση του τεχνικού συστήματος που ορίζεται στο παράρτημα 12 για την ανταλλαγή δικαιολογητικών αποτελεί εκπλήρωση καθήκοντος που εκτελείται προς το δημόσιο συμφέρον σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του ΓΚΠΔ, και ότι
- οι χρήστες έχουν το δικαίωμα να αντιτάσσονται στην επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τους αφορούν στο τεχνικό σύστημα, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του ΓΚΠΔ.

Όσον αφορά τον περιορισμό του σκοπού, ο ΕΕΠΔ συνιστά να προστεθούν μία ή περισσότερες αιτιολογικές σκέψεις ώστε να διευκρινιστεί ότι:

- η πρόταση κανονισμού δεν παρέχει νομική βάση για τη χρήση του τεχνικού συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών για σκοπούς εκτός εκείνων που προβλέπονται στις τέσσερις απαριθμούμενες οδηγίες ή προβλέπονται με άλλο τρόπο από το ισχύον ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο,
- και ότι η πρόταση κανονισμού δεν έχει σε καμία περίπτωση ως στόχο να περιορίσει την αρχή του περιορισμού του σκοπού σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 και το άρθρο 23 παράγραφος 1 του ΓΚΠΔ.

Όσον αφορά την έννοια του «ρητού αιτήματος», ο ΕΕΠΔ συνιστά να διευκρινιστούν στην πρόταση (κατά προτίμηση σε ουσιαστική διάταξη):

- τα στοιχεία που καθιστούν το αίτημα «ρητό» και το πόσο συγκεκριμένο πρέπει να είναι το αίτημα,
- το κατά πόσον το αίτημα μπορεί να υποβληθεί μέσω του τεχνικού συστήματος που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1,
- ποιες είναι οι συνέπειες εάν ο χρήστης αποφασίσει να μην υποβάλει «ρητό αίτημα», και
- το κατά πόσον μπορεί να ανακληθεί ένα τέτοιο αίτημα. (Για ειδικές συστάσεις, βλέπε ενότητα 3.3 ανωτέρω).

Όσον αφορά το ζήτημα της «προεπισκόπησης», ο ΕΕΠΔ συνιστά:

- να διευκρινιστούν στην πρόταση οι επιλογές του χρήστη που κάνει χρήση της δυνατότητας «προεπισκόπησης» των δεδομένων τα οποία θα αποτελέσουν αντικείμενο ανταλλαγής,
- ειδικότερα, στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε) θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι ο χρήστης έχει δυνατότητα έγκαιρης προεπισκόπησης, προτού αποκτήσει ο αποδέκτης πρόσβαση στα δικαιολογητικά, και ότι μπορεί να ανακαλέσει το αίτημα ανταλλαγής δικαιολογητικών (βλέπε επίσης τις σχετικές μας συστάσεις για τα «ρητά αιτήματα»),
- αυτό μπορεί να γίνει, για παράδειγμα, με την προσθήκη στο τέλος της πρότασης του άρθρου 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της ακόλουθης διατύπωσης: «προτού αποκτήσει σε αυτά πρόσβαση η αιτούσα αρχή, και ότι μπορεί να ανακαλέσει το αίτημα ανά πάσα στιγμή».

Όσον αφορά τον προσδιορισμό των δικαιολογητικών και το φάσμα των ηλεκτρονικών διαδικασιών που καλύπτονται, ο ΕΕΠΔ συνιστά:

- να αντικατασταθεί η παραπομπή στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β), η οποία περιέχεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4, με παραπομπή στο άρθρο 12 παράγραφος 1 ή να παρασχεθεί άλλη νομοθετική λύση με παρόμοιο αποτέλεσμα,
- ο ΕΕΠΔ υπογραμμίζει επίσης ότι επιδοκιμάζει της προσπάθειες που καταβάλλονται στην πρόταση κανονισμού ώστε να περιοριστεί η ανταλλαγή πληροφοριών στις ηλεκτρονικές διαδικασίες που απαριθμούνται στο παράρτημα II και στις τέσσερις οδηγίες που απαριθμούνται συγκεκριμένα,
- κατά συνέπεια, συνιστά το πεδίο εφαρμογής της πρότασης κανονισμού να παραμείνει σαφώς προσδιορισμένο και να συνεχίσει να συμπεριλαμβάνει το παράρτημα II και τις παραπομπές στις τέσσερις οδηγίες που απαριθμούνται συγκεκριμένα.

Τέλος, ο ΕΕΠΔ συνιστά:

- να προστεθεί ο ΓΚΠΔ στο παράρτημα του κανονισμού ΙΜΙ ώστε να καταστεί δυνατή η πιθανή χρήση του συστήματος ΙΜΙ για σκοπούς προστασίας των δεδομένων, και
- να συμπεριληφθούν οι εποπτικές αρχές προστασίας των δεδομένων στον κατάλογο των υπηρεσιών υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα III.

Βρυξέλλες, 1η Αυγούστου 2017.

Giovanni BUTTARELLI

Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ανακοίνωση της γαλλικής κυβέρνησης σύμφωνα με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων ⁽¹⁾

Αγγελία σχετικά με την αίτηση επέκτασης της εκχώρησης κοιτασμάτων υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων αποκαλούμενη «concession de Nonville»

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 340/04)

Με αίτηση της 16ης Δεκεμβρίου 2016, η οποία συμπληρώθηκε στις 13 Μαρτίου 2017, η εταιρεία BridgeOil SAS (49 rue Arsène et Louis Lambert, 86100 Châtellerault, France) ζήτησε την επέκταση της οικείας σύμβασης παραχώρησης κοιτασμάτων υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων, αποκαλούμενη «concession de Nonville», που βρίσκεται στο έδαφος των κοινοτήτων Darvault, Nemours, Nonville και Treuzy-Levelay στο διαμέρισμα Seine-et-Marne.

Η περίμετρος της εν λόγω επέκτασης, επιφάνειας περίπου 12,71 km², οριοθετείται από ευθύγραμμα τμήματα που τέμνονται στα κατωτέρω οριζόμενα σημεία:

Σημείο	Ως προς τον μεσημβρινό του Παρισιού NTF		Ως προς τον μεσημβρινό του Greenwich RGF93	
	Ανατολικό γεωγραφικό μήκος	Βόρειο γεωγραφικό πλάτος	Ανατολικό γεωγραφικό μήκος	Βόρειο γεωγραφικό πλάτος
A	0,450 gr	53,670 gr	2°44'30"	48°18'10"
B	0,470 gr	53,670 gr	2°45'34"	48°18'10"
C	0,470 gr	53,680 gr	2°45'34"	48°18'43"
D	0,510 gr	53,680 gr	2°47'44"	48°18'43"
E	0,510 gr	53,650 gr	2°47'44"	48°17'06"
F	0,500 gr	53,650 gr	2°47'12"	48°17'06"
G	0,500 gr	53,627 gr	2°47'12"	48°15'51"
H	0,485 gr	53,627 gr	2°46'23"	48°15'51"
I	0,485 gr	53,622 gr	2°46'23"	48°15'35"
J	0,470 gr	53,622 gr	2°45'34"	48°15'35"
K	0,470 gr	53,624 gr	2°45'34"	48°15'42"
L	0,466 gr	53,624 gr	2°45'21"	48°15'42"
M	0,466 gr	53,627 gr	2°45'21"	48°15'51"
N	0,429 gr	53,627 gr	2°43'22"	48°15'51"
O	0,429 gr	53,634 gr	2°43'22"	48°16'14"
P	0,421 gr	53,634 gr	2°42'56"	48°16'14"
Q	0,421 gr	53,646 gr	2°42'56"	48°16'53"
R	0,428 gr	53,646 gr	2°43'18"	48°16'53"

⁽¹⁾ ΕΕ L 164 της 30.6.1994, σ. 3.

Σημείο	Ως προς τον μεσημβρινό του Παρισιού NTF		Ως προς τον μεσημβρινό του Greenwich RGF93	
	Ανατολικό γεωγραφικό μήκος	Βόρειο γεωγραφικό πλάτος	Ανατολικό γεωγραφικό μήκος	Βόρειο γεωγραφικό πλάτος
S	0,428 gr	53,649 gr	2°43'18"	48°17'03"
T	0,432 gr	53,649 gr	2°43'31"	48°17'03"
U	0,432 gr	53,653 gr	2°43'31"	48°17'16"
V	0,435 gr	53,653 gr	2°43'41"	48°17'16"
W	0,435 gr	53,655 gr	2°43'41"	48°17'22"
X	0,450 gr	53,655 gr	2°44'30"	48°17'22"

Υποβολή αιτήσεων και κριτήρια εκχώρησης των δικαιωμάτων

Όσοι υπέβαλαν την αρχική αίτηση και τις ανταγωνιστικές αιτήσεις οφείλουν να αποδείξουν ότι πληρούν τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση των δικαιωμάτων που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5 του διατάγματος αριθ. 2006-648 της 2ας Ιουνίου 2006 περί εξορυκτικών δικαιωμάτων και δικαιωμάτων υπόγειας αποθήκευσης (*Επίσημη Εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας της 3ης Ιουνίου 2006*).

Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες μπορούν να υποβάλουν ανταγωνιστικές αιτήσεις εντός προθεσμίας ενενήντα ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται συνοπτικά στην «Ανακοίνωση σχετικά με την απόκτηση δικαιωμάτων εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων στη Γαλλία», η οποία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 374 της 30ής Δεκεμβρίου 1994, στη σελίδα 11, και καθορίστηκε με το προαναφερθέν διάταγμα.

Οι ανταγωνιστικές αιτήσεις υποβάλλονται στο Υπουργείο Οικολογικής και Αλληλέγγυας Μετάβασης στην κατωτέρω διεύθυνση. Οι αποφάσεις σχετικά με την αρχική αίτηση και τις ανταγωνιστικές αιτήσεις λαμβάνονται το αργότερο έως τις 27 Ιανουαρίου 2020.

Προϋποθέσεις και απαιτήσεις σχετικά με την άσκηση και την παύση της δραστηριότητας

Οι αιτούμενοι καλούνται να ανατρέξουν στα άρθρα L161-1 και L161-2 του μεταλλευτικού κώδικα και στο διάταγμα αριθ. 2006-649, της 2ας Ιουνίου 2006, περί εξορυκτικών δραστηριοτήτων, εργασιών υπόγειας αποθήκευσης και επιτήρησης ορυχείων και υπογείων αποθηκών, όπως τροποποιήθηκε (*Επίσημη Εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας της 3ης Ιουνίου 2006*).

Για συμπληρωματικές πληροφορίες, μπορείτε να απευθύνεστε στο Ministère de la Transition écologique et solidaire (bureau des ressources énergétiques du sous-sol, Tour Séquoia, 1 place Carpeaux, 92800 Puteaux, France· τηλ. +33 140 819527).

Οι προαναφερθείσες κανονιστικές διατάξεις διατίθενται στον ιστότοπο Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Προκήρυξη της κυβέρνησης της Πολωνικής Δημοκρατίας δυνάμει της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων στην περιοχή Lelików

(2017/C 340/05)

Αντικείμενο της διαδικασίας είναι η χορήγηση αδειών αναζήτησης ή εξερεύνησης του κοιτάσματος φυσικού αερίου Lelików που βρίσκεται εντός των ορίων των δήμων Cieszków και Milicz, στο βοεβοδάτο της Κάτω Σιλεσίας (Dolnośląskie):

Όνομασία	Σύστημα αναφοράς συντεταγμένων του 1992	
	X	Y
Lelików	413 340,09	387 890,42
	414 099,85	390 405,72
	412 230,65	391 534,72
	411 773,93	390 022,65
	411 841,09	388 795,82

Οι αιτήσεις πρέπει να καλύπτουν την ίδια περιοχή.

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν στην έδρα του Υπουργείου Περιβάλλοντος, το αργότερο έως τις 12:00 το μεσημέρι (ώρα Κεντρικής Ευρώπης / θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης) της 91ης ημέρας από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας προκήρυξης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Οι αιτήσεις θα αξιολογηθούν με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) προτεινόμενη τεχνολογία για την εκτέλεση των εργασιών (40 %)
- β) τεχνικές και οικονομικές δυνατότητες του υποβάλλοντα την προσφορά (50 %)
- γ) προτεινόμενο ύψος της αμοιβής για την παραχώρηση των δικαιωμάτων επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης (10 %).

Το ελάχιστο ύψος της αμοιβής για την παραχώρηση των δικαιωμάτων επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης στην περιοχή Lelików ανέρχεται:

1. στην περίπτωση αναζήτησης κοιτασμάτων φυσικού αερίου:
 - για τριετή βασική περίοδο: σε 10 000,00 PLN ετησίως,
 - για το τέταρτο και πέμπτο έτος ισχύος σύμβασης επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης: σε 10 000,00 PLN ετησίως,
 - για το έκτο και τα επόμενα έτη ισχύος σύμβασης επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης: σε 10 000,00 PLN ετησίως.
2. στην περίπτωση εξερεύνησης κοιτασμάτων φυσικού αερίου:
 - για τριετή βασική περίοδο: σε 20 000,00 PLN ετησίως,
 - για το τέταρτο και πέμπτο έτος ισχύος σύμβασης επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης: σε 20 000,00 PLN ετησίως,
 - για το έκτο και τα επόμενα έτη ισχύος σύμβασης επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης: σε 20 000,00 PLN ετησίως.
3. στην περίπτωση αναζήτησης και εξερεύνησης κοιτασμάτων φυσικού αερίου:
 - για πενταετή βασική περίοδο: σε 30 000,00 PLN ετησίως,
 - για το έκτο, έβδομο και όγδοο έτος ισχύος σύμβασης επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης: σε 30 000,00 PLN ετησίως,
 - για το ένατο και τα επόμενα έτη ισχύος σύμβασης επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης: σε 30 000,00 PLN ετησίως.

Η διαδικασία αξιολόγησης των αιτήσεων θα ολοκληρωθεί εντός εξαμήνου από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων. Οι συμμετέχοντες στη διαδικασία θα ενημερωθούν γραπτώς για τα αποτελέσματά της.

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν στην πολωνική γλώσσα.

Η αρμόδια για την αδειοδότηση αρχή θα χορηγήσει στον αιτούντα που θα επιλεγεί άδεια αναζήτησης ή εξερεύνησης των κοιτασμάτων φυσικού αερίου αφού λάβει υπόψη τη γνώμη των αρμόδιων οργάνων, και θα συνάψει με αυτόν σύμβαση επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης.

Προκειμένου η εν λόγω επιχείρηση να μπορεί να αναλάβει δραστηριότητες αναζήτησης ή εξερεύνησης κοιτασμάτων υδρογονανθράκων στο έδαφος της Πολωνίας, πρέπει να διαθέτει δικαιώματα επικαρπίας εξορυκτικής εκμετάλλευσης και τη σχετική παραχώρηση.

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν στην ακόλουθη διεύθυνση του Τμήματος Γεωλογίας και Γεωλογικών Παραχωρήσεων του Υπουργείου Περιβάλλοντος:

Ministerstwo Środowiska
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται:

— στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Περιβάλλοντος: www.mos.gov.pl

— Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Τμήμα Γεωλογίας και Γεωλογικών Παραχωρήσεων)
Ministerstwo Środowiska (Υπουργείο Περιβάλλοντος)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Τηλ. +48 223692449
Φαξ +48 223692460
Email: dgikg@mos.gov.pl

Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 340/06)

Κράτος μέλος	Ισπανία
Σχετικές γραμμές	Gran Canaria — Tenerife Sur Gran Canaria — El Hierro Tenerife Norte — La Gomera Gran Canaria — La Gomera
Ημερομηνία εκ νέου ανοίγματος των γραμμών ΥΔΥ στους ενωσιακούς αερομεταφορείς	1η Αυγούστου 2018
Διεύθυνση στην οποία διατίθενται το κείμενο και οποιοδήποτε πληροφορίες ή έγγραφα σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid MADRID ESPAÑA Τηλ. +34 915977505 Φαξ +34 915978643 Email: osp.dgac@fomento.es

Οι γραμμές που υπόκεινται σε υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας επιτρέπεται να εκτελούνται από την 1η Αυγούστου 2018 με βάση την πρόσβαση υπό συνθήκες ελεύθερου ανταγωνισμού. Εάν κανένας αερομεταφορέας δεν υποβάλει πρόγραμμα δρομολογίων σύμφωνα με τις επιβαλλόμενες υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, η πρόσβαση περιορίζεται σε έναν αερομεταφορέα μέσω της σχετικής διαδικασίας δημόσιου διαγωνισμού, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008.

Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 340/07)

Κράτος μέλος	Ισπανία
Σχετική γραμμή	Almeria-Σεβίλλη
Ημερομηνία εκ νέου ανοίγματος των γραμμών ΥΔΥ στους ενωσιακούς αερομεταφορείς	1η Αυγούστου 2018
Διεύθυνση στην οποία διατίθενται το κείμενο και οποιεσδήποτε πληροφορίες ή έγγραφα σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας.	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid MADRID ESPAÑA Τηλ. +34 915977505 Φαξ +34 915978643 Email: osp.dgac@fomento.es

Η γραμμή που υπόκειται σε υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας επιτρέπεται να εκτελείται από την 1η Αυγούστου 2018 με βάση την πρόσβαση υπό συνθήκες ελεύθερου ανταγωνισμού. Εάν κανένας αερομεταφορέας δεν υποβάλει πρόγραμμα δρομολογίων σύμφωνα με τις επιβαλλόμενες υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, η πρόσβαση περιορίζεται σε έναν αερομεταφορέα με τη σχετική διαδικασία δημόσιου διαγωνισμού, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**(Υπόθεση: M.8627 — GETEC/Briva/JV)****Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2017/C 340/08)

1. Στις 3 Οκτωβρίου 2017 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- GETEC Wärme und Effizienz AG («GETEC», Γερμανία), που τελεί υπό τον έλεγχο της EQT Fund Management SARL (Λουξεμβούργο) και της GETEC Energy Holding GmbH (Γερμανία),
- Briva Group BV («Briva», Κάτω Χώρες), που τελεί υπό τον έλεγχο της Ten Brinke Group BV (Κάτω Χώρες),
- κοινή επιχείρηση («JV», Γερμανία).

Η GETEC και η Briva αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της JV.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών και με σύμβαση διαχείρισης ή άλλα μέσα σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- GETEC: συμβάσεις παροχής ενεργειακών υπηρεσιών στη Γερμανία,
- Briva: ανάπτυξη έργων, δομικές κατασκευές, πώληση ή μίσθωση κατοικιών και εμπορικών ή βιομηχανικών ακινήτων κυρίως σε στρατηγικούς επενδυτές στη Γερμανία και τις Κάτω Χώρες.

Η JV θα δραστηριοποιείται στον σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την εκμετάλλευση και τη συντήρηση συστημάτων παραγωγής και διανομής ενέργειας, στις συμβάσεις παροχής ενεργειακών υπηρεσιών για κτίρια, προσαρμοσμένες στις ιδιαίτερες ανάγκες των πελατών, και στην εφαρμογή σχετικών μέτρων για την αύξηση της ενεργειακής απόδοσης και την ανάπτυξη νέων επιχειρηματικών μοντέλων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.8627 — GETEC/Briva/JV

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL